

%86&\$5É3,' \$   / RJLQ  6HQD

- MENU GERAL -

3 DUDIDJ HUXPD EXVFD UH LQGD  
VJDRV VHU XQAV SDWRV

3 DDUYD FKDYH  
' UJWID SDDYD TXH G-M-H  
EXVFDUW VIGD GRVFD ( VH  
FDP SR p LQGVSHQV YHOSDUD  
HQFRQDUR TXH G-M-H

2 EV 3 DUD XP D EXVFD P DV H DUD  
VXJHUP RV TXH XVHP DVSDV  
GXSDV QR FDP SR SDDYD  
FKDYH

( [HP SR 5 HMYD \$ ERXW

2 QGH"  
( VFRBD HP TXDFDQDGR VUW  
G-M-H 6 HP HMD GH LQonR D  
EXVFD VHU H HMDGD HP VIGRV RV  
FDQDV GR VUW

4 XDOGR"  
' HICD DV TXDQV VAP SR DV V D  
EXVFD GH LQonR HMD 6 HP HMD  
GH LQonR D EXVFD VHU H HMDGD  
HP VIGR R SHURGR

5 ( 68/7\$' 26 ' \$ %86&\$

) RUDP HQFRQDGR V P DpUD V

5 HDQV H

\$ 5iGR0 [ ] 0 SURP RYHU GH D GH MOKR D VXD FDP SDQKD GR DJ DMDOR FRP D  
SDUFDSDonR GH JUXSRV P XMFV \$ V SUIP HUV EDQGD TXH HMDUR CD VHGH CD U GR CD UKD  
9 YHU XHUR SDUD UFFEHUDV GRD; H V H GVMEXLUDXU JUDRV VHU R & LCH \* QUD H  
6 VNHQV ' /

5 HDQV H

\$ & LCHP D \$ QIP DGRUV SURGX] IX HP SDUFHUI FRP D & ROM-GRV' IYHU RV D DQD DonR GR  
SURVIR \* & UDQD ( FRQJED' SDUD D 6 HFUHQUD GR 0 HR \$ P ELHQV GR ( VQGR GH 6 nr 3 DXQ & RP  
GXUDonR GH RUV P LQAV R ILO Hp YRQGR SDUD FUDQDV GH RUV D GH DQRV H DSUHM-QUD  
FRQFHURV GH HGXFDonR DP ELHQD ' /



) LEKD VQFLFD  
& UDonR 6 pUUR / RSHV  
5 RMLR 5 RVH. KXVDD  
3 URGXVUD GR ILO H & LCHP D \$ QIP DGRUV  
3 URGXVUD GH VAP 0 DNQJ 0 XMF , Q6 RQRUV & DMD H & XFR & LCH  
' UJbnR \* LQ & DVHMD  
3 URGXonR H HFXVMD 6 LQD 3 UDGR  
& FRUGQDnR GH SURGXonR & i VLR 0 RQMLR  
\$ QIP DonR & OXGR 2 QHLD  
3yV SURGXonR - XQDQD 0 FRUH

5 HDQV H

\$ & LFXVR ' UJWID HP SUHD HVSHFDQJ DGD CD GVMEXLonR GH FRQV-GRV GJUDV SDUD DV UHG-V  
GH FLQHP D 6 HYHUCR 5 LEHUR & LQM VAP H & LCHSGJ QDPR R & LCH \$ P ELHQV 3 URGX] LGR SHB  
1 ~FOR GH & ROM-GRV \$ P ELHQD 1 XFD R ERQV GH XP P LQAV VHU H LELGR DQW GRV VUDQV  
QDV VDDV HTXISDQV FRP SURVbnR GJUDQED & LFXVR GXUDQV VIGR R Pr V GH MOKR \* \$  
LQFLDND DDP GH FRP HP RUDUR Pr V GR 0 HR \$ P ELHQV p XP D IRUP D GH LQFLDND PtGD FLQHP D  
GR GHEDM DP ELHQD DDP GH DQUDV DQXFLDQV TXH R VAP Dp LQ-DQSDUD VHU WUDQGR FRP R  
S-EDR' DILUP D HP FRP XQFDGR DR 3 RUDQD URSDJQGD FRP R GUHURV FRP HUFQGD HP SUHD  
\$ QDp 3 RUV \$ QVUH ' /

5 HDQV H

2 SURVIR & LCH % G-M-HYRQVGR SHD %UD] XFDK HP SDUFHUI FRP R 6 LQGFDRV GRV %QGF UIRV

%86&\$ \$9\$1d\$ '\$

3 DDUYD FKDYH

2 QGH"

4 XDOGR"



GH2VDFR 6nR3DXB H5HJnR H IELJ JUDMVP HQM ILOHV HFXUDV PHNDJHQ/ EUDMGLURV  
GXUDQMRPrVGHMCKRHP VHWFRP XQCGGHVGH6nR3DXB 2 @QJD ( VSHBRGJ)XJD ± 8 P D  
YDJHP CR5LR6nR) UDCFLVFR GH0 DUFV9IQFLXV &HJ DU JDQKH IELonR CD \$WRFLDonR  
\$PLJRVGH9LD5IFD 9LD5IFD CD \$WRFLDonR GH %DUUR GR - DUEP \* UD-CD - DUEP \* UD-CD  
CD \$onR & RP XQUMID 8QYH 9DUJHP \* UDQGH GR & HQNR GH 3DUVFLSDonR 3RSXOU- DUEP 9HBR  
2VDFR HQR & HQNR & XQUMID QURD GD 3HQKD 3HQKD \$QMV GHBI VHUJ P RVMNDR R FXUD  
PHNDJHP \$ P RbD TXH CDORX GH SRV GH P RUM GH EDB & DMHLR -i R @QJD 0 HX WRP DMRX XP  
FDUD GH- RUJH) XUDGR VHUJ VHM) HV GR & HQNR & XQUMIDGH ( PEX \* XDOXH CD ( VSRUW  
GD & RKE ± ( VXFV 7DP Ep GH- RUJH) XUDGR R FXUD, @D GDV) @UHV VHUJ H IELGR DQMV GDV  
GDV VHM) HV 2V FRQUMV GHM-P VHUJHMDGRV SHMRD @ HQM H FRP DQMFHG CFID +2

\$ / 0 \$ 3 & 5, \$ 1292 & 20 ( 5 & , / ' \$ \$ 17 \$ 5 & 7, & \$ ( 0 & / , 0 \$ ' ( 6 2  
- 2 2 & RP XQLEDonR

\$ \$ QDUVFD QORX CR - @P R ILQDGH VHP DCD VHX GRV FRP HUFDFUDGR SHD DJr CFID  
\$ @DSS % 2 TXH P RUM DP LRV FRP HP RUDGR DV IHMDV GH 6nR - RnR VHP HVTX-FHU CD  
3%RD 1 R ILOH ( YDGR 0 HVTXLD H 6HJLR / RUJ D YHMDRV GH FDSLUDV SQUVFLSDP GH XP D GDV  
WDCFLRCDV EULCFDGLUDV IMLQCDV DR QVXLDUXP VHQKR GD DMJ & DUR & DMVR  
2 % ( 7,92  
' LYXODUD FHUHM CDV IHMDV GH 6nR - RnR SDUD P RUM DUTXH D EHELED WEP Ep SRGH VHU  
DMRFLDGD j GDV FRP HP RUMD  
9HJP DMUD

5 HDQMP H

2 & IGH & QEH 1 H VMOH IELX CD - @P DTXIQM IHLD GHP DR CR +6% & %HDV \$UMV HP 6nR  
3DXB R ILOH %XGD SHMM EDMHGR CR QUR GH & KLFV %DUTXH \$ SyVDH IELonR IRLSURP RYGR  
XP GHEDN HQNR R FIGHMD: DMU & DUDGR HR SURMURQMD / HRCDGR 0 HGLURV PHGDR SHB  
GLUHU) HUCGR 0 HUHOM ' /

5 HDQMP H

\$ & IGH FROT XIMRX VV V SU P LRV CR : DYH) HMMDO FRP RV FRP HUFDLV & QMNV H  
<RXQJ 0 RVMHU DP ERV SUD D 6HCD GD 8 QOMHU H %DQV SUD R + RVSUD @ HTXQR 3 UQFLSH  
VGRV FUDGRV SHD - : 7 2VW V IRUDP YCFHGRUV GDV FDMURUDV & RVP pVFRV + WJLGH  
%H @ DH 8 VR 3 HMRD UHVS FMDP HQM \$)

& \$ 55 ( ) 285 \$ % 5 ( \$ 6 3257 \$ 6 3 \$ 5 \$ 2 , 17 ( 5 & AED % 2 ' \$ 6  
& 8 / 785 \$ 6 ) 5 \$ 1 & ( 6 \$ ( % 5 \$ 6 / ( , 5 \$ 0 DUNHMQJ

2 \$ CR GD) UDQD GR %UDMOMP VGR R DSRIR GR & DUH RXU VHUJCGD P DRUJHG GH QMNV GH  
YDUHA GR %UDM @ SUP HLD HP IDMUDP HQNR VHQGR R GRVR SDV R VMUHLR FRBFDGR CR VHX  
UDQDQJ P XCGDOP YRQPH GH YHCGDV \$WDpV GR, QMMAR & DUH RXU FHUF GH 5 PLO HV  
HMDUR VHQGR LQHMDRV DR @QR GH GR SDURFQR GH SURMVR TXH FHBEUHP DFXQUD  
IUDQFMD EHP FRP R VHX LQNUKPEIR FRP DFXQUD EUDMGLUD , CDXJUDGR HP DEUQGH  
SRUDGR DQGD HP SQGD FRP HP RUDonR GH VHXV GRVH DGRV GH H LVMFLD R, QMMAR & DUH RXU  
DMD VRE GLUbnR GH \$ QQR & DUEV 8 FKRD HP TXDUR i UHV IXQD P HQDLV SUD R ERP  
GHM-P SHQR GD UHG GR GRVR 3 DVH HP EHQHIFR GH VHXV P LQXCFRQ UIRV WHQDP HQNR GH  
SURIMLRQDV FRP XQFDonR LQNUCD UHVRQVDEQDGH VRFDGH GHMQRQIP HQNR GH SURMVR  
FXQUDV 3URYD VHX KVMUER TXH VHP QUP ED SUD QMUD FDER P LVMR WR LP SRUDQ FRP R  
HMD TXH @H IDFXOD DpP GH IDDU GH VXDV SLYSUDV RUJHQV DRV FRQXP LGRUV EUDMGLURV  
SURP RYHUXP EHB WEDGR GH P DUNHMQJ GH UHDFRQDP HQNR GR P HUFGR GDFRQD FXIR SRQR DOR  
VHUJ R SDURFQR GH XP DH SRMnR CR 0 \$ 63 UHXQGR REUDV GH DUW GRV VpFXBV ; ; H ; ;  
YCGDV GD) UDQD LVR p FRQDJUDGDV SQUUDV VREUHMD GR 5 HDOP R DR 6 XUHDOP R TXH  
XQGDV j VGH P DV REUDV TXH SHUQFHP j FMD FRP SRUR XP DP DJQIFED P RUM GH  
UHFXLDV GD FXQUD P RGHQD 3 DUD RV DP DQMV GD DUW XP D GHDFD j SUDV XP FXUR LQNUCDGR  
3' R 5 HDOP R DR 6 XUHDOP R D DUW IUDQFMD P RGHQD GR SLYSUIR, QMMAR & DUH RXU FRP  
HQNDGD IUDCFD LQFLGR QMNV GH P DR H FRP WUP LGR HP GH MQKR 4 XHP SHUHX SRGH  
DJXQGDUV FRQGH YHMRQR GR SLYSUIR 0 \$ 63 FRP DXOV P LQVMDGDV SHB VHX FXUDGRUDGMQR  
' HQV 0 RQGR  
9HJP DMUD

8 P ER @ DGRU XP FKHIH H & KHIV HP DonR HP YtGHR GR & DUH RXU  
79 3 RUMD

XP DP HQCFID DX FKFRDVRQMQDP P XUDJHQV GDV UHFHLDV LQDDH V GH  
9HJP DMUD

& RQWQWH & DP GHERUGH 2 V FKHIV HP DonR HP YtGHR GR & DUH RXU  
79 3 RUMD

0 DJIDV SURSFLDGDV SHD FUDMIGDGH GR GHMQ DUGH P nRV H GHGRV  
9HJP DMUD

☐ \$ @P GDV J{ QGRQV ( QMHYLWQ FRP \$ QMROLR 8FK GLUHRUGR ,QMMXVMR &DUHIRXU 79 3RUMQ

\$ QMROLR 8FKRD FRQW GHVQVH VREUHV DVMGEGH/GR ,QMMXVMR &DUHIRXUGR %UDMO 9HUP DQUD

☐ / RJtWFD YDLj P HVD ( QMHYLWQ FRP \* DHMQQ - HU RX[ GLUHRU FRP HUFIDOGD i UHG GH SHUHFYHIV GR &DUHIRXU 79 3RUMQ

\* DHMQQ - HU RX[ DYQD QUTWFD GH VQVSRUWH DEDMFLP HQR GR YDUHR GR %UDMO 9HUP DQUD

☐ 5 HDQMP H

2 &IQH 6 DQWQGHU &XOMUD TXH DFROMFH QMWD VH[ WDIHLD GHP DIR j V GEDM RV FXUDV P HNDJHQV TXH P RVNDP DV DQ) HV VRFIDV GR +RVSUDQ RQKRV GH 9HQV UHQD DGRV HP SDUFHUD FRP D 8 QMGRV / 2 EDW SDR FRQDU FRP D SUHQD GH \* LED \$VMV %UDMO GLUHRUH URALLMD %HODUGHN: HEJU VXSHUQNGHQW DMVWQCFDQGR +RVSUDQ RQKRV GH 9HQV H 5 REHVD 6 DQMS QCD DQCD GR FXUR GH 5 HDQ DQNR \$ XGRYMXDQD 8 QMGRV \$ &

☐ 5 HDQMP H

\$ \$ @DS%% 2 p DUHVSROM YHOSHQ FUDQNR GR QRYR FRP HUFIDQD \$ QDUWFD , QMWDGR &DFKURV R YGR p HMDQGR SHQV DIRUH ( YDQUR 0 HVTXW 6pUJR / RUR ] DH &DURQ &DMR TXH FRQHVDQ GHFRQWLDQD HQMHP XP DP HVD GR %DQD %RD RQGH GLVXQD D FHUHQD HP WFP GH KXP R \$)



) IEFK VQFQFD &UDQNR \$ QGp \* RGR \$ QGp \* RD H 0 DUFH \* IDQGH 3 HLDQ ' UHbNR GH FUDQNR ' XQGR &DQHLH / XJ 6 DQFNH 3 URKRLD &IQH ' UHbNR &QNV 0 HQ ) RRUUDID 0 DUFH %UDMO 579 & ( JLVAR %HW 7UQD H QFXQR 6 GH 6 DPED 0 RQDUHP H HQNR - RNR %UDQFR H &QNV 0 HQ ) LQDQ DQNR ' UUDQ \$ VQGP HQR ) HQR &RVL \$ QD &DURQD %RFFLD \$ QMDCGR =DQW &DBEH) HUHV H 0 DQXHD 9 HQNR 3 QCHQPHQR &LQD \* RQDQHV 3 DQX &RQRH' IHR 6 HQWH 0 tGD ) QYR GH 3 DXZ ) i EIR &UJ H 0 DUDQD \* HQDUQL \$ SURDQNR SHB FQHN 6 VMD %UDQVH) HSH \$ P EUD

☐ 5 HDQMP H

2 &IQH 6 DQWQGHU &XOMUD TXH DFROMFH QMWD VH[ WDIHLD GHP DIR j V SURPRH GEDM VREUHV RV FXUDV P HNDJHQV TXH P RVNDP DV DQ) HV VRFIDV GR +RVSUDQ RQKRV GH 9HQV UHQD DGRV HP SDUFHUD FRP D 8 QMGRV / 2 EDW SDR FRQDU FRP D SUHQD GH \* LED \$VMV %UDMO GLUHRUH URALLMD %HODUGHN: HEJU VXSHUQNGHQW DMVWQCFDQGR +RVSUDQ RQKRV GH 9HQV H 5 REHVD 6 DQMS QCD DQCD GR FXUR GH 5 HDQ DQNR \$ XGRYMXDQD 8 QMGRV \$ &

☐ 3+/,36 ' (6\$), \$ &21680,' 25 \$ 7(67\$5 \$ 48\$/,' \$' ( ' ( 6(86 352' 8726 &RP XQLE DQNR

\$ 3 KQSV UHWJDDVD HMDQWLD GH FRQWLDUR FRQXP LGRUD FRP SURYDUD TXDQDGH GH VHXV SURKRV SDUD QDQDUD GRD FDP SDQD 3' HVDIR 3 KQSV: DQY FRP HMDP DUFQD SDUD HMD

VH V IHLUD GH DEUD1 D FUDomR D \$ IUFDFRFP SDCKD D HMDWJID P XQGD33 KLOS V RI  
 FRXUW H SDWD D RIUHFHUD SRWELGEGH GR FQHQVMDURV SURGARV GD P DFD HP P DLV GH  
 PLOM/ HP SDVHV  
 2% ( 7,92  
 \$ SUR LP DUR FRQXP IGRUGD P DFD H IDJ HUFRR TXH HBI FRP SURYH D TXDCEGH GH VHV SURGARV  
 ( 675\$7e\* , \$ \* ( &2081, &\$d 2  
 ) L@ HV SDUD 79 DEHVD H IIFKDCD SHbDV HP SRQAV GH YHQED Do) HV GH IQALUQHMH KRWLVH

9 HUP D MUD

5 HDQW H

2 & ICH 7HD %&DMOJU LVM D P DERUWJ D GH RFXSDomR HQMH DV VDOV GH FLQHP D GR 3 DV  
 FRP HP VQDV DV VHM HV \$ HP SUHD FHBEUD D P DFD GRV P LOMSHFWGRUHV HP DEUD  
 HP FLFR DGRV GH H IELo) HV \$ VWR ILQDGR DGR R & ICH 7HD %&DMOJU HDQ DU VHM HV H  
 UHFHEHU HSHFDGRUH VY HP 3 DUD LVR UHQD D TXDVR VHM HV GL UDV \$ &

5 HDQW H

3 DUD GLYODUD SURP RomR & KIOD / RFXLUD D UGH & KIOD, Q %R[ FRQAV FRP IL@ H GH  
 VHXGRV YHFXDGR H FOXMDP HQM CD 79 5 HFRUGHP GH P D@R \$ FRP XQFDomR TXH  
 GLYOD D RIHVD GR < DNLRED & OMFRR SRU5 WDP EpP UH-QH VLV FRP GRVR SDQHUP HQR  
 \$ &



) IFKD V@FCLED  
 ' UHbomR GH & UDomR 5 XEHQV \$ OAHUL  
 ' UHbomR GH \$ U@ 9 L@R U5 ROP  
 5 HCDomR ) I@SH / DJ DUQL  
 \$ V@QEP HQR ' DQ H@ 9 L@ 1 RYD  
 3 URGomR \* D@ & ICH  
 \$ SURYDomR SHB & @HQM + HBQ6 KIED 0 DUJ . D@ DP D H( GXDGR + RUL

5 HDQW H

\$ FDMRLD EDIDCD & @XGD / HVM p D HMMHD GD IDVH ILQDGD & DP SDCKD 1 DFRQDGH  
 9 DFLCDomR FRQND D 5 XEPRD GR O L@V@UR GD 6 D-GH TXH HMM VHQGR YHFXDGD HP 79 V H Uj GRV  
 CDFRQDLV \$ DUMV SDU@LSD GR IL@ H FUDGR SHD 3 URSHJ QR TXDQKOP D DV P X@HUV JU YGDV  
 GD p SRFD GD YDFLCDomR HQMH DJRWR H GH HP EUR GH HSHGH SDUD TXH HDV GLU@P VH DRV  
 SRWRV GH VD-GH SDUD VH IP XQJ DUHP FRQUD D GRHQbD \$ GLYODomR TXH WDP EpP p FRP SRV@  
 SRUP REL@ URV XUEDGRV GRV TXDLV D FQALUD H IEH XP D FDP L@V@ FRP DIUDVH 7( YDFLQDGD  
 %&DMO JUH CD 5 XEPRD VHU UHQD DGD D@VR GD GH P D@R \$ )



) LEKD VbFQLED&UIDomR &OXGR / HUWH / XFIDGR &UWSIQDGR  
 ' UHbnR GH FUDomR \$ CD / XLVD \$ Ø HLED H &OXGR / HUW  
 3 QCHOP HQR 0 H00D 5RP DUJ  
 \$ VACQP HQR - Rvp %DGDy H \$ GUIDCD 0 HUFDCDQM  
 0 tGD 1 HGH 6 DQRV H 0 DUJCD / RYL  
 3 URGomR 0 i UFID &KQLH 0 i UFID / RIRD  
 ) RRUUID \$ QGp 6FKWj  
 3 URGVRUD GR ILØ H &LCH 9tGHR  
 ' UHbnR GH FHCD ' UFR 0 HQ  
 3 URGVRUD GH VRP %DGD 6 RCRUD  
 \$ SURYDomR SHB FØQNM 0 DUFLHU7URP EIHUH - Rvp ( GXDGR ' IDVH - X00CD & DIZGR

☐ ' 0 ' ' % &,1 ( ( &29,\$ ( %857,6 2 26 ' ( 67\$48(6 ' 2 9272  
 3238/ \$5 &RP XQIFDomR

&RP XPDSRQVDomREHP j IUHQNGDV GHP DLV DJr QFIDV D' 0 ' ' %GHMDFRX VHQR 9RVR  
 3 RSXDU FXIRMODP HQRI RLUFHQ DGR CR GD GHP DLØR HP 6mR 3DXØ VHQR  
 FRQDUJDCD FRP RD \$ Jr QFID GR \$GR \$ &LCH IRLD 3URGXVUD GR \$GR D%XLVVR) RUGHFRUGR  
 \$GR HD( FRMD R\$QXCFIDQM GR \$GR  
 0\$,6 &21&255(17(6  
 5 HDQ DGR SHD YH R 9RVR 3 RSXDU GH MDFRX R P HBRUGD SURSDJDCD EUDMØLLD CD YLtr GRV  
 FRQXP LGRUV TXH FRQVWMP R MVLGR -QFR Suj P IR GR P XQGR FXIRV VIDEØBRV Vtr DYDØGRV  
 H FØVYDP HQM SHDV SHWRDV D TXHP D SURSDJDCD p H HMYDP HQM GLUJLED \$ SUHP IDomR VRIUH  
 SHTXHCDV DØMDo) HV/HP VXD HMXMUD H FDMU RUDV VREUH D YLtr DQMUURUH HQØERX FHUFD GH  
 D P DLV GH FRFRUHQMV TXH QR DCR SDWDCR

9HUP DØUD

☐ (1(5\* < ( <281\* 58%&\$0 &20(025\$0 26 \$126' 2 7\$0  
 ) ; ( / ; '\$ ( 1\$ 0 E , \$ &RP XQIFDomR

&RP PHQVJHQV SXEØFLWUDV FUDGDV SHD <RXQJ 5XELFDP HSHD( QHJ\ HWVHP YHFXDomR  
 XP D QRYD FDP SDQKD GD 7\$0 GHMØYHJ SDUD GHP RQVUDURV EHCHIFIR GR SURJUDP D 7\$0  
 ) LGHØDGH TXH FRP HP RUD DQRV GHVM GHP DLØR  
 2% (7,92  
 6 DØHQDUR IDIR GH D FRP SDQKD i UH SURSUFIRQDU IQ-P HUV RSo) HV SDUD DV SHWRDV TXH  
 YDVP P XLV SRUP RYRV SURILMRCQDV HMDQGR VDP Ep DSUD D FRQVEXLU DMDpV GR SURJUDP D  
 GHILGHØDGH SDUD TXH RV/H FFXVVRV VDP Ep RUP I HP VHXV LQHMVP HQRV HP YDUHQV GH ØJ HU  
 FRP VHXV IDP LØUHV  
 (675\$7e\*,\$\* ( &2081,&\$d 2  
 ) LØ HV SDUD 79 FLQHP D DQ-CFIRV CDV SUCFISDV UHMØV GH FILFXDomR QDFIRCDOP RELØ UIR  
 XLEDGR UHQVIRV HDo) HV QD LQMLGHV

9HUP DØUD

☐ ' H7\$0 p VHP SUHJRWRVR ( QHJ\ < 5 7\$0 79 3RUWØ

( QHJ\ H< 5 PRVDP TXHP JRWVR VHP SUH YDØUGH7\$0 DQJyFIRVRX DSDMHR  
9HUP DØUD

☐ 5 HDQV H

\$ 0 IFD 0 tGD &DLGV LQMUUD D FRP XQIFDomR GR &LCH %UVMØD GHMØYRQCGD SHD) LHQV FRP D

FUDomR GH XP FDUVR SRWDO & RP VMDJHP GH PIOR SRWDOU HMDJR HMDCR GH DEDGGR GR  
(BFDOND) HQGR D LP DJHP GD IDFKDGD GH XP FLCHP D FRP R GWHUR 3( VTXHFLDP GH PIP ' \$ &



6. 2/ (175\$ 12 &/ ,0\$ ' 26 ) \$1É7,&26 325 ) 87( %2/  
&RP XQIFDomR

5 RDX SDTXHUD URBX IRDD GH & DUDYDOH DJRUD URD SDI mR FRP P XUR FXXW GR WUFLUR ILO H GD  
VpUH 5HGRGR p UUGD YLGD FUIDGR SHD) 1D) FD 6 6 SDUD D 6NROGHMÓ YH) HP EXVD GH JRÓ  
HQUH DV JUDGGH VUFLGDV GRV VP HV GH IXEHO  
2% ( 7,92  
, CFHQMDUR FRQXP R GH 6NROD p SRFD GR DGR P DLV SURSFLDj V YHGGDV GH FHUHTD) GRYP HQM  
DSHDCGR SDUD R KXP RUFROVFIHQH H GH FDU VMDURDGR HP VLRQD FRP FDUFWUWIFDV  
VHP HBDQW TXHD P DUD DSUHVQD GHVGH TXH HP SDFR R SUP HUR OUDJQR UDQDQJ GDV  
SUH HUGDV HP VXD FDUW RUD  
( 675\$7e\* , \$ ' ( &2081, &\$d 2  
&RP HUFIDLVD SDUD HP LVRUDV GH 79 DEHVD H SDJD Do) HV GH IQMUGHV XP SURJUDP D GR FDQD  
6 RQ EDV DGR GH 5HGRGR p UUGD YLGD  
9HJP D&UD

5 HD&P H

2 OYD URXSDV <Sr 3UHP IXP FROYLGRX RV DMRUV 3DXB \* RXDUVH 1 IEFHWH %XGR SDUD HMDDU  
VXD QRYD FDP SDQD YHEXDCD D SDUWGHMÓ VHP DGD &RP HUFIDLVD SDUD 79 DEHVD H P D&UDV  
SDUD SRQAV GH YHGG FRP S) H D HMD&UD FUIDGD SHD 3 0 3XEDFLDGH H 0 DUNH&J FRP  
SURGomR GD & IGH 1R FRP HUFIDORV D&UV DSDUHFHP HQD&DGR RV H) FHEQW UH&DGRV  
R HUFILGRV SHB SURG&V FRP R OP SH) D H EUDQXUD D&P GR FRQF&V HFR&JLFR HMD&H&FLGR  
SHD P DUD \$)



5 HD&P H

2 ILO H 0 L&PU RVIRLVH&FIRDGR SDUD SDUWISDUJ GD HGomR HVSQKRD GR ,EHUR %UDM& IGH  
) HMDOTXH DFRQ&FH GR GD GH I H&UHLR D&V GH P D&R HP 9D&CFID GD ( VSDQD 6RE  
GLU&omR GH %H&R & DUP ICDW&H 3HQUR 0 HUH H R ILO H EDMHGR GD SXE&FDomR 2 0 H) GD \* UISSHH  
RX&RV D&URV GH 9D&CFIR; D&HU M SD&VRX SH&R) HMDQ&N&CFIR&D&GH & IGH P D GH 6mR 3DX&R  
H SHD 0 R&ND GH & IGH P D GH 7LUDGHQ&V \$ W&P D p CDUIDGD SHB SH&VR&DJHP 9; & D&UV  
9HQH D H JILD HP V&LR GR GH M&SDUHFILP HQ&V GH - X&P&D 5DP RV 6V&SKDQ %&UR GH Q&R GH

XP WHP IDQMP D DSYVDFHUR FROMW GR DSDJ RODGR \$ WADP' DJRCD / HRQDGR O LJJIRUQ  
TXH VHVUCD SUQFISDQVXSHV - )



5 HDQMP H

\$ &LCH &LCHP DMRUU IIFD DOXCFID VXDV SUQFISDQV FRQTXLMDVHP FRP XP D'vPUH GH  
DQ-CFIRV TXH P RMD DV FDP SDQKDV GH VHXV GLUHRIHV GADQMR DGR SDWDGR 2 SUP HUIRIL  
YHFXDGR CD UHYMD 9H0GHMD VHP DCD DMQDGR SRU&QV0 H0 TXHK DGRV HWW HQWH RV  
W V GLUHRIHV P DV SUHP LDGRV GR %UDMO\$ VHXQGD IDVH VHI QGDGD DSYVR &DQDYOFRP R  
VMWP XQKR GH FUDMVR FRP R0 DUFH0 6HLSD CD \$ @DS%% 2 H: DMKQVQ2 QHVR CD  
: %UDMO \$)



5 HDQMP H

\$ <HV) L0HM IHEKRX XP FROMDVR GH UHSUHQDnR H F0MYD FRP D GSD LQWQDFRQDO IHJR  
H90G JDQKGRUHV GH Y UIRV SU P LR/ HQWH H0V R ( Q2IR, EHURP HUEDGR 2 V GRV GLUHRIHV VH  
FRQKHFDUP CD 8QYHVMGDG' HQ&LCH GH %XQRV \$ LUHV H LQFIDUP XP WEDGR HP FROMR HP  
M WQGR DWDGR SQU DJr CFIDV FRP R/ RZH -: 7 %% 2 2 JLO 0 DMHU ' ' % / HR  
%XQHW) &% <RXQJ 5XELEDP H0 F&DQ ( UFNVRQ +2



5 HDQW P H

\$ \$ Jr CFID) LHQV DQoRX CHWD MLbD IHLD GHIMHULR XP D FDP SDQK D HP GHIMD GR & LQH  
%UDM OD WDGFLRQD FLQHP D GD FDSMDGR 3 D V FRP SRWD SRUDQ-QFIRV HP P tGD IP SUHWD  
FDP LVHWDV HIRBHRV \$ Shd W V D IP DJHP GR QNHUR GD IDFKGD GR FLQHP D FRP R VWR GR  
ILOH ( VTXHFHLP GHP IP P RWDQGR R DMQDQDQGR GR QFDOP HMP R VHQGR VHGH GR) HMVDO  
GH & LQH P D GH %UDM OD TXH DFRQVHFHQDQD QH H p XP GRV P DV IP SRUDQW GR 3 D V \$)



5 HDQW P H

\$ 6 FKLOFDURO SURFHWRX D SURGXWRD & LQH UMRP DGR XP D TXHMWR GH SHURGR  
P DUFGR SRUJLDQGH FRQFRUJ QFID OD SXEQLGDGH HQMH DV IDEUFDQMV GH FHUYNQ 1 D  
pSRFD XP IXQFIRQ UR GD SURGXWRD HQYRX ILOH HV SURGXJ IGRV SDLD D FDP SDQK GD  
6 FKLOFDURO SDLD D DJr CFID TXH DMQGD D %UDKP D \$ & LQH IRLFRQGHQGD D SDJ DU  
LQGHQJ Do) HV SRUGDQV P DMJLV H P RUDV FRP HMGV FRQMD D IDEUFDQMV GH EHELGDV  
\$)

----- 3UJLPD!

5 HYLW \$ ERXWH 3 RUDQD 3 URSUJ DQGD  
5 HGDOR \$ GP LQVMDOR 3 XEQLGDGH & LFXDOR H 3 U P IRV 5 DUGRVR GH \$ Q HGD DQGDU FM 3 HUL HV & ( 3  
6 nR 3 DXB 63 7HO